

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الرابعة والخمسون



الجلسة ٣٩٩١

الثلاثاء، ٦ نيسان/أبريل ١٩٩٩، الساعة ١١/١٥

نيويورك

الرئيس:	السيد ديجاميه	(فرنسا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غرانوفسكي
	الأرجنتين	السيد بترين
	البحرين	السيد بوعلاي
	البرازيل	السيد كورد پرو
	سلوفينيا	السيد ز بو غار
	الصين	السيد شن غو فانغ
	غابون	السيد إسونغني
	غامبيا	السيد جاغني
	كندا	السيد فاو لير
	ماليزيا	السيد حسمي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد جيرمي غرينستوك
	ناميبيا	السيد أنجبا
	هولندا	السيد فان والصم
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد بيرلي

جدول الأعمال

الحالة في غينيا - بيساو

تقرير الأمين العام المقدم عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢١٦ (١٩٩٩) بشأن الحالة في غينيا - بيساو (S/1999/294)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C 178.

الأمن وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٨٥.

التعبير عن الشكر للرئيس السابق

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام المقدم عملا بقرار مجلس الأمن ١٢١٦ (١٩٩٨) بشأن الحالة في غينيا - بيساو، الوثيقة S/1999/294.

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1999/369، التي تحتوي على نص مشروع قرار أعد خلال مشاورات المجلس السابقة.

وأود أن استرعي انتباه أعضاء المجلس أيضا إلى الوثيقتين التاليتين: S/1999/173، رسالة مؤرخة ١٨ شباط/فبراير ١٩٩٩ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لتوغو لدى الأمم المتحدة؛ و S/1999/227، رسالة مؤرخة ٢ آذار/مارس ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة.

أفهم أن مجلس الأمن مستعد الآن للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1999/369) المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضا، سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، البحرين، البرازيل، سلوفاكيا، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كندا، ماليزيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ناميبيا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٢٣٣ (١٩٩٩).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٢٥.

— — — — —

الرئيس (تكلم بالفرنسية): بما أن هذه هي الجلسة الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر نيسان/أبريل، أود أن أغتنم هذه الفرصة لأشير، باسم المجلس، بسعادة السيد تشن هواصن، الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة، على العمل الذي اضطلع به بوصفه رئيسا لمجلس الأمن لشهر آذار/مارس ١٩٩٩. وإنني متأكد بأنني أتكلم باسم جميع أعضاء مجلس الأمن في الإعراب عن عميق التقدير للسفير تشن لما يتمتع به من مهارة دبلوماسية كبيرة، أدار بها عمل المجلس أثناء الشهر المنصرم.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في غينيا - بيساو

تقرير الأمين العام المقدم عملا بقرار مجلس الأمن ١٢١٦ (١٩٩٨) بشأن الحالة في غينيا - بيساو (S/1999/294)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أود أن أبلغ المجلس بأني تلقيت رسالتين من ممثلي توغو وغينيا - بيساو يطلبان فيهما دعوتهما إلى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المعتادة، أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذين الممثلين إلى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون لهما حق التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد كابرال (غينيا - بيساو) مقعدا على طاولة المجلس؛ وشغل السيد كبتوسرا (توغو) المقعد المخصص له على جانب قاعة المجلس.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس